

開心旅遊·旅遊開心

歐洲精華遊

15天暢遊八大國家十一城市
包膳食，行程緊湊，旅遊節目豐富，酒店一流。
出發日期：8月11日
9月29日
費用 \$2858 起

坐郵輪 皇牌專線



加勒比海、奧蘭度
10天夢幻之旅「全新大郵輪」巴士
郵輪遊歷奧蘭度、奧蘭度、科學
太空中心等，海上空程進行。
費用：\$1648起每月有團出發
(去年全市參加人數之冠)
阿拉斯加海上遊
8天明星公主號「全新系列」除享
受船上豐富膳食，更一睹冰河奇景，
蔚為奇觀，不容錯過。
費用：\$1,378起
五月至九月有團出發
(80天前報名參加有特價優待)

秀麗中華遊

14天暢遊上海、杭州、北
京、西安、桂林、廣州、
香港。
「直飛中國、香港回程」
九月至十一月均有團出發
費用 \$2888 起

美加各地短線團

*美加東岸3/4/5/6/9/10天
(多年全市參加人數最多)
*班美6天巴士團
*B.C. 內陸3天巴士團
*溫哥華、域多利各一日遊
天天出發

佛羅尼達州飛機團

6天飛機、巴士團，暢遊
邁亞美、佛羅尼達、奧蘭
度及科學太空中心等。
全新編排、行程豐富，最
適宜家庭旅行。
費用 \$828起每月有團出發



總公司：
華埠打東街88號205室
電話：(604) 685-9366

列治文分公司
110-8171 Cook Road,
Richmond, B.C.
電話：279-9833

大漢公報

The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.

(604) 685-8575

中、西式結婚、壽帖
價錢公道 歡迎定做

增設燙金部

承印



本報廣告 効力宏大
看完本報 請即定閱

中國洪門民治黨駐溫哥華支部 招收新進黨員通告

一九九一年四月十日
通告事：本支部定於一九九一年十月五日(星期六)
下午八時，舉行歡迎新進黨員入黨大會。
一、通告由即日起，開始接受申請書，至八月一日截止。
二、歡迎在加拿大有合法居留權僑胞及華裔人士參加。
三、申請人須有兩名曾任本黨社五科職員為介紹人。(請
到秘書處領取申請書表格)
四、申請人須填寫申請書，聯同護照式照片三張及入黨費
三十三元繳交秘書處辦理入黨手續。
中國洪門民治黨駐溫哥華支部
主委 簡建平
秘書 李耀樞



LOWER MAINLAND BAILIFF LTD.
GOVERNMENT LICENCED & BONDED

(79年創辦)

專門幫您徵收商務租金的服務公司

Contact
Ric Hayward
Main Floor
525 Seymour St.
Vancouver, B.C. V6B 3H7
Fax 662-7934
16041681-6444 24 Hours

訃告

先慈江門梁心女士廣東花縣平山鄉
潘邊庄人氏不幸痛於一九九一年
五月七日下午六時四十五分病逝
聖約瑟醫院積壽八十五歲不孝等
等隨侍在側親視含殮遵禮成服
謹擇於五月十八日(星期六)上午
十時半假座聖士堂殯儀館舉行喪
禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園
宗親戚友鄉世誼謹此訃
禱

- 孤哀女員潔瑛劉有源
- 外男孫劉浩鏞孫煥宋基君
- 劉浩明孫煥龍瑞英
- 劉浩池孫煥龍瑞華
- 劉浩學孫煥龍美顏
- 外女孫劉麗茹外孫婿周清漢
- 外男曾孫劉國鴻劉國強
- 劉國健周俊傑
- 周俊毅
- 外女曾孫劉愛嫻劉珍妮
- 劉志輝劉瑞瑛
- 黃綺欽黃綺琪

治喪處：
304 DUNLEVY AVE., VAN., B.C.
聯絡電話：二二八-二八二二

大偉

DAVIDSON METAL WORKS LTD.

電話 327-8607

公司電話6880290 傳呼6319774

介紹中心
專門為任何年齡
國籍人士介紹及安
排適合自己之朋友
或配偶，查詢及安
排服務。

ESL 教師

資深 ESL 教師，有十年經驗
設成人或兒童班。電話：
273-7029

經驗簿記

業餘電腦記帳報稅 GST, PST, WCB
等懂國粵英語，免費取送，五時後
電張太：291-0690

園藝服務

Landscaping

剪草 修樹 鑿樹 整草堂 鋪樹皮
鋪石仔 清理花園 雜草 挖草 卸
(POWER-RAKE) 請電 255-1578

清潔公司
健康清潔公司
承接大廈、寫字樓、
相文等清潔工作。
電話：八七六-三八五四
傳呼機：六四五-七〇〇一

訃告

先慈黃門馬瑞珍太太廣東台山白沙朗
北鄉潮安人痛於五月十二日病逝於
中央醫院享壽八十五歲不孝等隨
侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於月廿
一日(星期二)下午一時假座聖士堂
殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士
蘭墓園
宗親戚友鄉世誼謹此訃
禱

- 孫女小美孫婿鄭煥根
- 曾男孫介明介錢山明
- 曾孫女玉晶
- 外曾孫男鄭玉獅
- 外曾孫女鄭牡丹
- 侄男如爵侄媳梅氏
- 「英宏」余氏
- 牛女 陳氏
- 侄女新順侄婿「陳應維」
- 侄孫男萬初侄婿「陳耀權」
- 冷抗志榮耀榮
- 侄孫女曼慈美娟玉輝
- 趣娟嘉佩玉輝
- 胞弟馬進厚弟婦黃氏
- 胞姊馬練開適黃門
- 妹馬新彩適陳門
- 妹馬瑞芹適陳門
- 司書任金碩

治喪處：黃氏宗親總會
123A EAST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T6
TEL: 681-5931

月蓮花舖



Lisa Florist

喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.
VAN., B.C. V6A 1P4
電話：689-5829
電話訂購·專人送貨

訃告

先嚴林公沛康中山安堂人不幸痛於一九九
一年五月十二日上午六時病逝於中央
醫院積壽六十有三歲不孝等隨侍
在側親視含殮遵禮成服謹擇於五月廿
一日(星期二)上午十時半假座聖士
堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科
士蘭墓園
宗親戚友鄉世誼謹此訃
禱

- 未亡人林伍桂珍
- 孤子 健鴻
- 孫子 卓瑋
- 孫女余文銳
- 外甥女燕萍燕華燕玉

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255-5444

本館為華裔人士服務已多年，對
華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十
足。最近更擴充修葺，加強服務，
合各種宗教儀式之用。華人顧問。
免費諮詢

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：
李顯理 龍雲 二君接洽

*寬大禮堂 *免費停車
*棺木山地 *包辦一切
*服務週到 *價錢公道
*任何宗教儀式不拘

電話：254-7166 (24小時)

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

特光僑花結技盆
別顧胞牌婚工景
歡定社花花精花
迎製團圈球製木

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

色花 花盆
式花 園花
美世 圍花
觀界 球花

4726 Canada Way
Burnaby, B.C. V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

榮僑花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂仔蘭花
米仔蘭花
黃花白蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
長生花牌
花籃花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
(一五〇號片打東街
(舖街夾片打街))

TEL: (604) 685-3838
周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花園
四季時花
歡迎光顧